



ブラジル連邦共和国 Federative Republic of Brazil

パラナ州

State of Parana



クリチバの市街地 Curitiba city landscape



イグアスの滝 Iguazú Falls



住友ゴム工業ブラジル工場 Sumitomo Rubber Industries Brazil Plant

概要 Overview

- 人口 Population 11,081,692 人 / persons
- 面積 Area 199,314 km²
- 州都 Capital クリチバ市 Curitiba

● 産業 Industry

テラロッシャと呼ばれる肥沃な大地が広がる穀物生産を中心とした一大農業州。外国企業誘致にも注力しており、自動車メーカーが進出する中、住友ゴム工業も州都クリチバ市近郊にタイヤ製造工場を建設している。

The State of Parana is a large agricultural state centered on grain production in a fertile land called "Terra Roxa." The state also focuses its attention on attracting foreign companies. In response to the entry of automobile manufacturers in the state, the Sumitomo Rubber Industries has built a tire manufacturing factory in the vicinity of Curitiba.

● 気候・地理 Climate and geography

ブラジル南部に位置。州面積の約半分が海拔600m以上の高地で、北部、西部及び海岸平野が熱帯性気候、中部が亜熱帯性気候、南部が温帯性気候となっている。

Parana is located in the south of Brazil and approximately half of the area of the state is highland with an altitude of 600m or more above sea level. The climate is tropical in the north, west and coastal plains, subtropical in the center and temperate in the south.

特徴・魅力 Features and attractions

西端のフォス・ド・イグアス市に隣接するイグアス国立公園内に世界最大の「イグアスの滝」を有しており、世界各地から観光客が訪れる。緑豊かで清潔な州都クリチバ市は、犯罪の少ない街として知られるほか、効率的な公共交通システムと緑地政策の展開で注目を集めており、環境都市として国連から表彰されている。クリチバ市内には、植物園、バリグイ公園、パイプ・オペラ劇場、環境自由大学、タンガ公園などの観光名所がある。

The largest waterfall system in the world "Iguazu Falls" are located in the Iguazu National Park adjacent to the city of Foz do Iguaçu at the western end of the state, and tourists from all over the world visit the falls.

The green and clean capital city of Curitiba is known as a city with a low crime rate, and is widely admired for its efficient public transportation systems and greening policies. The city has been recognized by the United Nations as an environmental city. There are many tourist spots in Curitiba, including the Botanical Garden, Barigui Park, Wire Opera House, Free University of the Environment and Tangua Park, among others.

交流内容 Exchange contents

兵庫県南米経済調査団が県内中小企業の海外進出調査のためにパラナ州を訪問したことを契機として、1970年5月4日に姉妹提携を締結。両県州は、自然・風土・産業等の面で類似しているほか、神戸港から出発した日本人移民の多くがパラナ州に移住するなど歴史的にも深いつながりを有する。兵庫県はパラナ州からひょうご海外研修員を受入れていることをはじめ、パラナ柔道使節団の来県による合同練習などスポーツ交流も推進している。さらに、両県州の連携した支援取り組みにより、住友ゴム工業のパラナ州進出が実現した。

In the wake of a visit to Parana by an economic survey delegation from Hyogo Prefecture for the purposes of surveying possibilities of starting up overseas activities by Hyogo's small and medium companies, a friendship agreement was concluded on May 4, 1970 between the State of Parana and Hyogo Prefecture. In addition to the two regions' similarity in terms of nature, culture and industries, there exists a profound historical link between the two, including that many Japanese immigrants who departed from the port of Kobe live in the State of Parana. Hyogo Prefecture does not only receive overseas trainees from the State of Parana, but also promotes sports exchanges including joint training with Judo teams from the State of Parana. Moreover, through collaborative efforts by both, Sumitomo Rubber Industries' entry to the State of Parana was successful.